

vtech®

取扱説明書

100 Animals Book™  
タッチでおしゃべり! どうぶつ図鑑100



2~5才

91-003763-018 (A)



## 保護者の皆様へ

赤ちゃんが自らの発見を通して何かを学んだ瞬間の表情は素晴らしいものです。この自己達成をした瞬間は保護者の皆様にとっても最高に報われるひと時です。

その素晴らしい瞬間をもっと身近に、もっと沢山ご一緒できるようVTechはベビー向け知育玩具を開発しています。

この独自の、インタラクティブ性に富んだ知育玩具は、お子様本来の行動、すなわち遊びの部分に直接働きかけます。イノベーティブな技術を用いて、お子様とのインタラクティブなやりとりを可能にし、言葉、数、形、色、音楽といった概念を年齢に応じて学びながら、遊びの体験を楽しく、個性的なものにしていきます。VTechの知育玩具は励まし、集中させ、教えることで赤ちゃんの心と身体の両面での発育を促していくのです。

VTechは子供には偉大なことをやり遂げる能力が備わっていると信じています。その認識の元、お子様の心の発育を促し、お子様の能力を最大限に伸ばせるように、電子知育玩具をすべて独自に設計しています。

お子様の学びと成長に役立つ大切な仕事をVTechにお任せくださって誠にありがとうございます。

心をこめて  
あなたの友だちVTechより



## はじめに

このたびはVTech® 100 Animals Book™ (以下、「タッチでおしゃべり! どうぶつ図鑑100」)をお買い上げいただき、ありがとうございます! タッチするだけでおしゃべりするこの本には、100以上の動物の名前とそのおもしろ情報が日本語と英語で収録されています。スイッチをスライドするだけで言語が切り替わるので、英語ネイティブのお子様方が楽しんでいるナチュラルな英語のフレーズを、意味を確認しながら、かんたんに親しむことができます。楽しみながら学びに行きましょう!



## 商品の内容

- ・「タッチでおしゃべり! どうぶつ図鑑100」本体：1個
- ・取扱説明書(本説明書)：1冊

**注意：保護者の方へ 必ずお読みください。**

- 小さな部品があり飲み込むと危険です。対象年齢未満のお子様には絶対に与えないでください。
- ご使用の際は、必ず保護者の方が付き添い、危険な使い方をしないよう注意してください。
- 安全のため、破損・変形したおもちゃは使用しないでください。
- 小さな部品が取れてしまった場合、速やかに処分してください。
- 取扱説明書には重要な情報が記載されていますので、大切に保管して必要に応じてご参照ください。
- 回転部、可動部の隙間に指や髪を入れないでください。挟まれてケガをする恐れがあります。
- 床が傷つく場合がございますので、ご注意ください。

**使用上の注意：**

- 取扱説明書は、小さなお子様の手の届かない所に保管し、必要に応じてご参照ください。
- 梱包資材は玩具ではありません。全てを取り外してからお子様にお与えください。
- 写真と商品は改良により多少異なる場合があります。
- 本体の汚れは少し湿らせたやわらかい布等で拭き、清潔に保ってください。
- 保護者の監督のもと、使用してください。
- 本体を硬い面に落としたり、過剰な湿気や水にさらしたりしないでください。
- 直接日光の当たる場所、熱源のある場所での保管を避けてください。
- ご使用前に付属の取扱説明書をよくお読みください。
- 組み立ては必ず保護者の方が行なってください。

## 留具の外し方

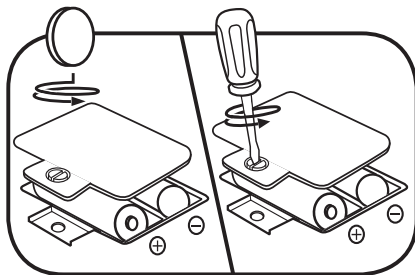


- ① 留具を時計回りと逆の方向に90°回す。
- ② 留具を引き抜き、捨てる。

## 始めましょう

### 電池の取り付け方

1. 本体の電源がOFFになっていることを確認します。
2. 本体の背面部にある電池蓋を見つけ、  
スクリュードライバーを使って蓋を開けます。
3. 新品の単3電池(アルカリ)2個を電池ボックス内側の図の通りに  
取り付けます。(新品のアルカリ乾電池の使用をお勧めします)
4. 電池蓋を元の位置に戻し、ネジを締めます。





## 電池に関する注意

《《電池を誤使用すると発熱・破裂・液漏れのおそれがあります。》》  
《《下記に注意してください。》》

- 電池の装着や交換は保護者の方が行ってください。
- 古い電池と新しい電池、いろいろな種類の電池を混ぜて使わないでください。
- +- (プラス/マイナス) を正しくセットしてください。
- ショートさせたり、分解、加熱、火の中に入れてたりしないでください。
- 万が一、電池から漏れた液が目に入ったときはすぐに大量の水で洗い、医師に相談してください。皮膚や服に付いた時は水で洗ってください。
- 遊んだ後は電池をすべて取り外してください。
- 充電式（ニカドなど）電池、ニッケル系電池は、絶対に使用しないでください。
- お試し用電池が付属している場合は、初めて遊ぶ前に必ず新品の電池に交換してください。
- 電池を交換時には、本体の電源をOFFにしてください。  
※マイナス（-）ドライバー（別売り）が必要です。
- お子様が電池を飲み込まないように注意してください。電池はお子様の手が届かない所に保管してください。また、電池を誤飲してしまった場合は、速やかに医師に相談してください。

## 製品の特徴

### 1. ON/OFF/音量調節スイッチ

電源を入れるには、スイッチを小音量 (  ) または大音量 (  ) の位置まで動かしてください。

電源を切るときはスイッチをOFF ( ● ) の位置まで動かしてください。



### 2. スターボタン

ボタンを押すと楽しい3つの歌を聞くことができます。言語スイッチを切りかえて、同じ歌を日本語と英語で聞くことができます。(日本語と英語で計6曲)



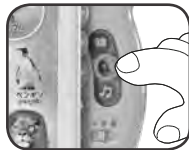
### 3. 言語スイッチ

このタッチするだけでおしゃべりする本は完全切替式のバイリンガル図鑑です。スイッチを右にすると日本語に、左にすると英語になります。スイッチを切り替えながら同じ単語やフレーズを聞くことで、英語の意味を、すぐに日本語で確認できます。



### 4. モード選択スイッチ

スライドして、動物の名前モード、おもしろ情報モード、ゆかいな音モードの3つのモードを選べます。



### 5. 自動電源OFF

電池の寿命を長持ちさせるため「タッチでおしゃべり! どうぶつ図鑑100」は約30秒間使用がなければ自動的に電源がオフになります。本を開くか、ON/OFF/音量調節スイッチをオフから動かすと電源は再びオンになります。(言語スイッチをスライドしただけではオンになりません)



# アクティビティ

## 1. 動物の名前モード

モード選択スイッチを一番上にすると動物の名前モードになります。本に載っている写真やイラストをタッチするとそれぞれの動物の名前を知ることができます。

## 2. おもしろ情報モード

モード選択スイッチを真ん中にするとおもしろ情報モードになります。本に載っている写真やイラストをタッチするとそれぞれの動物についての情報を知ることができます。

## 3. ゆかいな音モード

モード選択スイッチを一番下にするとゆかいな音モードになります。本に載っている写真やイラストをタッチするとそれぞれの動物の鳴き声やゆかいな音を聞くことができます。

## 4. たのしい歌

スターボタンを押すと、言語スイッチを切りかえて、日本語と英語で3曲の楽しい歌を聞くことができます。

## 5. 100%パイリングル

言語スイッチをスライドして言語を日本語と英語に切りかえられます。





## 歌の歌詞

### 日本語

#### Song 1

動物何匹いるかな。  
一緒に探そう

#### Song 2

どこでも動物生きてる。  
行ってみようよ。(プログラムが地名を自動再生)  
見えたかい？(プログラムが動物名を自動再生)  
イエイ!

#### Song 3

好きな動物どれかな？  
(プログラムが動物名を自動再生)  
(プログラムが動物名をもう一回自動再生)  
動物大好き!

### 英語

#### Song 1

How many animals do you see?  
Explore with me!

#### Song 2

Animals live all over the Earth,  
Let's go to the... (プログラムが地名を自動再生)  
What do we see? (プログラムが動物名を自動再生)  
Yeah!

#### Song 3

Some of my favorite animals are :  
(プログラムが動物名を自動再生)  
(プログラムが動物名をもう一回自動再生)  
I love animals!

## フレーズ一覧

英語	日本語
本を開いたとき	
Open the book and Touch an animal!	本を開いて動物にタッチしよう!!
Touch an animal!	動物にタッチしよう!!
Press the star button to hear a song	スターボタンを押して歌を聞こう
Animal Names 動物の名前モード	
Farm	農場
Pig	ブタ
Chicken	ニワトリ
Cow	ウシ
Horse	ウマ
Donkey	ロバ
Goat	ヤギ
Duck	カモ
Sheep	ヒツジ
Goose	ガチョウ
Savanna	サバンナ
Hippopotamus	カバ
Ostrich	ダチョウ
Rhinoceros	サイ
Giraffe	キリン
Lion	ライオン
Flamingo	フラミンゴ
Gazelle	ガゼル
Elephant	ゾウ
Zebra	シマウマ
Desert	砂漠
Rattlesnake	ガラガラヘビ
Scorpion	サソリ
Coyote	コヨーテ
Camel	ラクダ
Tarantula	タランチュラ
Vulture	ハゲタカ
Fly	ハエ



Armadillo	アルマジロ
Meerkat	ミーヤキヤット
Polar	北極と南極
Narwhal	イッカク
Snowy Owl	シロフクロウ
Caribou	トナカイ(サンタクロースに関係してよく使われるReindeerはヨーロッパで使われる言葉で、アメリカではCaribouが一般的です)
Polar Bear	ホッキョクグマ
Walrus	セイウチ
Orca	オルカ
Puffin	パフィン
Penguin	ペンギン
Arctic fox	ホッキョクギツネ
Ocean	海
Seahorse	タツノオトシゴ
Dolphin	イルカ
Whale	クジラ
Clown Fish	クマノミ
Shark	サメ
Jellyfish	クラゲ
Swordfish	メカジキ
Ray	エイ
Octopus	タコ
Shore	海辺
Sea Lion	アシカ
Seagull	カモメ
Heron	サギ
Sea Turtle	ウミガメ
Sea Star	ヒトデ
Sea Otter	ラッコ
Clam	二枚貝
Pelican	ペリカン
Crab	カニ



Home	家
Tortoise	カメ
Goldfish	キンギョ
Cat	ネコ
Parakeet	インコ
Rabbit	ウサギ
Lizard	トカゲ
Ant	アリ
Dog	イヌ
Hamster	ハムスター
Garden	庭
Mouse	ネズミ
Bee	ハチ
Crow	カラス
Toad	ヒキガエル
Ladybug	テントウムシ
Butterfly	チョウチョ
Snail	カタツムリ
Sparrow	スズメ
Worm	ミミズ
Rainforest	熱帯雨林
Anaconda	アナコンダ
Frog	カエル
Jaguar	ジャガー
Gorilla	ゴリラ
Piranha	ピラニア
Crocodile	ワニ
Spider	クモ
Tiger	トラ
Dragonfly	トンボ
Trees	木の上
Chameleon	カメレオン
Sloth	ナマケモノ
Orangutan	オランウータン
Panda	パンダ

Parrot	オウム
Monkey	サル
Squirrel	リス
Toucan	オオハシ
Lemur	キツネザル
Forest	森
Woodpecker	キツツキ
Porcupine	ヤマアラシ
Moose	ヘラジカ
Deer	シカ
Eagle	ワシ
Hawk	タカ
Beetle	カブトムシ
Bear	クマ
Chipmunk	シマリス
Forest at Night	夜の森
Wolf	オオカミ
Bat	コウモリ
Owl	フクロウ
Fox	キツネ
Moth	ガ
Skunk	スカンク
Firefly	ホタル
Raccoon	アライグマ
Hedgehog	ハリネズミ
Fun Facts	おもしろ情報モード
Touch an animal to learn about it!	動物にタッチしておもしろ情報を聞いてみよう!
※原文の英語には文頭に「A」("一般的に")や「This」("この")がついていますが、日本語訳では、フレーズの意味が伝わりやすくなるよう、省略しています。	
Farm	農場
A baby Pig is called a piglet	ブタの赤ちゃんの呼び名は子ブタ
A baby Chicken is called a chick	ニワトリの赤ちゃんの呼び名はヒヨコ
A baby Cow is called a calf	ウシの赤ちゃんの呼び名は子ウシ

A baby Horse is called a foal	馬の赤ちゃんの呼び名は子馬
A baby Donkey is called a foal	ロバの赤ちゃんの呼び名はロバの子
This Goat has 4 legs	ヤギには4本の足がある
A baby Duck is called a duckling	カモの赤ちゃんの呼び名は子ガモ
A baby Sheep is called a lamb	ヒツジの赤ちゃんの呼び名は子羊
A baby Goose is called a gosling	ガチョウの赤ちゃんの呼び名はガチョウの子
<b>Savana</b>	<b>サバンナ</b>
This Hippopotamus has 4 legs	カバには4本の足がある
This Ostrich has 2 legs	ダチョウには2本の足がある
This Rhinoceros is grey	サイは灰色
These Giraffes each have a long neck	キリンには長い首がある
This Lion is strong	ライオンは強い
These Flamingos are pink	フラミンゴはピンク色
This Gazelle can jump	ガゼルが得意なのはジャンプすること
This Elephant is large	ゾウは大きい
These Zebras have stripes	シマウマには縞模様がある
<b>Desert</b>	<b>砂漠</b>
This Rattlesnake is long	ガラガラヘビは長い
This Scorpion is black	サソリは黒色
This Coyote is brown	コヨーテは茶色
This Camel has 2 humps	ラクダには2個のこぶがある
This Tarantula has 8 legs	タランチュラには8本の足がある
This Vulture can fly	ハゲタカが得意なのは飛ぶこと
This Fly is very small	ハエはとても小さい
This Armadillo lives in the Desert	アルマジロが住んでいるのは砂漠
These Meerkats are quick	ミーヤキャットは素早い
<b>Polar</b>	<b>北極と南極</b>
This Narwhal can swim	イッカクが得意なのは泳ぐこと
This Snowy Owl can fly	シロフクロウが得意なのは飛ぶこと
This Caribou has antlers	トナカイにはつのがある
This Polar Bear lives in The North Pole	ホッキョクグマが住んでいるのは北極
This Walrus is brown	セイウチは茶色
This Orca is very large	オルカはとても大きい
This Puffin has wings	パフィンには羽がある



This Penguin lives in Antarctica	ペンギンが住んでいるのは南極
This Arctic Fox is white	ホッキョクギツネは白色
Ocean	海
This Seahorse lives in the Ocean	タツノオトシゴが住んでいるのは海
This Dolphin is grey	イルカは灰色
This Whale is very large	クジラはとても大きい
This Clown Fish is orange and white	クマノミはオレンジ色と白色
This Shark is grey	サメは灰色
This Jellyfish can swim	クラゲが得意なのは泳ぐこと
This Swordfish lives in the Ocean	メカジギが住んでいるのは海
This Ray can swim	エイが得意なのは泳ぐこと
This Octopus has 8 arms	タコには8本の足がある
Shore	海辺
This Sea Lion is brown	アシカは茶色
This Seagull can fly	カモメが得意なのは飛ぶこと
This Heron has a long neck	サギには長い首がある
This Sea Turtle has a large shell	ウミガメには大きい甲羅がある
These Sea Stars have 5 arms	ヒトデには5本の足がある
This Sea Otter can swim	ラッコが得意なのは泳ぐこと
This Clam is very small	二枚貝はとても小さい(日本語の二枚貝は総称になるため、大シャコガイなどの大きなものも含まれますが、英語では主にアサリ、シジミになります)
This Pelican can fly	ペリカンが得意なのは飛ぶこと
This Crab is small	カニは小さい
Home	家
This Tortoise is brown	カメは茶色
This Goldfish can swim	キンギョが得意なのは泳ぐこと
This Cat is soft	ネコは柔らかい
These Parakeets are colorful	インコはカラフルな色
This Rabbit can jump	ウサギが得意なのはジャンプすること
This Lizard has 4 legs	トカゲには4本の足がある
These Ants are very small	アリはとても小さい
This Dog can run	イヌが得意なのは走ること
This Hamster is soft	ハムスターは柔らかい

<b>Garden</b>	<b>庭</b>
This Mouse has a long tail	ネズミには長いシッポがある
This Bee has stripes	ハチには縞模様がある
This Crow is black	カラスは黒色
This Toad can jump	ヒキガエルが得意なのはジャンプすること
These Ladybugs are red and black	テントウムシは赤色と黒色
This Butterfly has wings	チョウチョには羽がある
This Snail has a shell	カタツムリには殻がある
This Sparrow can fly	スズメが得意なのは飛ぶこと
This Worm lives in the Garden	ミミズが住んでいるのは庭
<b>Rainforest</b>	<b>熱帯雨林</b>
This Anaconda is very long	アナコンダはとても長い
This Frog can jump	カエルが得意なのはジャンプすること
This Jaguar can run	ジャガーが得意なのは走ること
This Gorilla is very large	ゴリラはとても大きい
This Piranha can swim	ピラニアが得意なのは泳ぐこと
This Crocodile can swim	ワニが得意なのは泳ぐこと
This Spider has 8 legs	クモには8本の足がある
This Tiger has stripes	トラには縞模様がある
This Dragonfly is very small	トンボはとても小さい
<b>Trees</b>	<b>木の上</b>
This Chameleon is colorful	カメレオンはカラフルな色
This Sloth lives in the Trees	ナマケモノが住んでいるのは木のうえ
This Orangutan is strong	オランウータンは強い
This Panda is black and white	パンダは黒色と白色
This Parrot is colorful	オウムはカラフルな色
This Monkey has a tail	サルにはシッポがある
This Squirrel is small	リスは小さい
This Toucan can fly	オオハシが得意なのは飛ぶこと
This Lemur has a long tail	キツネザルには長いシッポがある
<b>Forest</b>	<b>森</b>
This Woodpecker can fly	キツツキが得意なのは飛ぶこと
This Porcupine lives in the Forest	ヤマアラシが住んでいるのは森
This Moose is very large	ヘラジカはとても大きい
This Deer has antlers	シカにはつのがある





This Eagle can fly	ワシが得意なのは飛ぶこと
This Hawk has wings	タカには羽がある
This Beetle is very small	カブトムシはとても小さい
This Bear is strong	くまは強い
This Chipmunk has stripes	シマリスには縞模様がある
Forest at Night	夜の森
This Wolf is grey	オオカミは灰色
This Bat has wings	コウモリには羽がある
This Owl can fly	フクロウが得意なのは飛ぶこと
This Fox can run	キツネが得意なのは走ること
This Moth has wings	ガには羽がある
This Skunk is black and white	スカンクは黒色と白色
This firefly is small	ホタルは小さい
This Raccoon is busy in the Forest at Night	アライグマは夜の森を動き回る
This Hedgehog is busy in the Forest at Night	ハリネズミは夜の森を動き回る
Fun Sounds	ゆかいな音モード
Touch an animal! to hear fun sounds!	動物にタッチしてゆかいな音を聞こう!

## メンテナンス

1. 本体は少し湿らせた布で拭き、清潔に保ってください。
2. 直射日光の当たる場所、熱源のある場所での保管を避けてください。
3. 連続して長時間本体を使用しないときは、電池を外してください。
4. 本体を硬い面に落としたり、過剰な湿気や水にさらしたりしないでください。

## 故障かなと思ったら

プログラムや動作がうまく作動しない場合は以下の手順に沿って確認してください。

1. 本体の電源をオフにしてください。
2. 電池を本体から取り外してください。
3. 本体を数分間そのままの状態にしてから、再び電池を本体に入れてください。
4. 本体の電源をオンにしてください。正常に作動するはずですが。
5. 4までを試しても正常に作動しない場合は電池を新しいものと交換してください。それでも改善されない場合は、ご購入先販売店までご連絡ください。

**注意：** 製造元・販売元が承認していない変更・修正を製品に対してされた場合発生する損害・損失について一切の責任を負いません。

本製品の使用方法に関する質問やお問い合わせは  
<https://vtechtoys.co.jp/>にご連絡ください。

